TurismoInformazioni

PERIODICO DI INFORMAZIONE PER IL MERCATO DEL TURISMO

Turismo Informazioni è distribuito per e-mail e può essere richiesto alla redazione

Marzo 2012 _ Anno XL

EDITORE
E DIRETTORE RESPONSABILE
Romana Tibaldi Trocchi

VICEDIRETTORE
Annalia Martinelli

HANNO COLLABORATO
Maurizio Asci
Gianluca Baldoni
Vittoria D'Autilia
Erika Fontana
Laura Mezzetti
Carla Rughetti
Maria Siciliano
Rossella Tambucci
Julius Tamos
Laura Testa

DIREZIONE, REDAZIONE
AMMINISTRAZIONE
ROMA: Via Venere Placidia, 18
00178 Roma
Fax +39 06. 7185317 – cell. +39 334.1934078

MILANO: Via Albani, 21
20149 Milano
Tel. +39 02.4813854 – cell. +39 349.4330142

MAIL:
romanatrocchi@yahoo.it

MARKETING E PUBBLICITÀ
Paolo Giglio

Inviato a:
L'Eco della stampa
Casella Postale 12094 - 20120 Milano
Informazioni stampa
Lungotevere Portuense, 156 Roma
Depositato presso la Prefettura di Roma
e le Biblioteche Nazionali di Roma e Firenze

STAMPATO IN PROPRIO

L'INTERVISTA DEL DIRETTORE
Adam Marušić ... pag 2

SPECIALE FIORI DI PRIMAVERA
Tulipani per Istanbul ... pag 3
India, una festa di colori ... pag 3

FOCUS
Spagna Verde ... pag 4

ECOLOGIA
Sul binario del Treno Verde ... pag 6

B2B_NEWS
Alitalia in pareggio ... pag 8
L'Italia scopre la Repubblica Ceca ... pag 9
Turchia 2002_2012 ... pag 10
L'Egitto è pronto alla ripresa ... pag 10

REVIEW
Lungo l'alta via di Merano ... pag 11

OPERATORI
I diamanti di Lavaredo ... pag 12
Ryanair, la più attiva in Italia ... pag 13
Gastaldi 1860, il nuovo catalogo ... pag 13

EVENTI E MOSTRE
Allegromosso ... pag 14
Photoshow ... pag 14
Al cinema in Marocco ... pag 15
A Loreto un cammino di educazione ... pag 15
Pinocchio incontra il cioccolato ... pag 16
Umanesimo della fragilità ... pag 17

CURIOSITÀ
Un traduttore da fantascienza ... pag 18
L'IT va a Tallinn ... pag 18

COMUNICATI STAMPA
Turismo sostenibile in Marocco ... pag 19
Le terre di Federico ... pag 19

DOLCE CUCINA E BENESSERE A TAVOLA
Le stelle di Francoforte ... pag 20

DIETRO LE QUINTE di Elisa Mabini
Oh, oh,cavallo... ... pag 21

L'INTERVISTA DEL DIRETTORE_rubrica di Romana Tibaldi Trocchi

ADAM MARUŠIĆ

Artista, cittadino italiano che riapre un dialogo di multiculturalità, sostenendo la percezione storico-culturale di Zara nell'Adriatico e nella natura. Adam Marušić è arrivato da Zara a Roma, con la mostra personale "Zara e il paesaggio dalmata, dialoghi contemporanei nelle opere di Adam Marušić" alla Galleria Tondinelli e ha portato, con le sue sfumature vibranti, gli affascinanti paesaggi zaratini a un livello espressivo che riproduce il paesaggio, il mare e il vento del suo Paese. Infatti, la produzione che presenta racconta la sua storia e le sue origini. Dopo il diploma alla Scuola d'Arte applicata di Spalato nel 1974, si laurea in Arti visive all'Accademia di Pedagogia dell'Università di Zara nel 1978, lo stesso anno lascia Zara e si iscrive all'Accademia di Belle Arti a Roma, per poi laurearsi in pittura nel 1982 nella classe del profofessor Alessandro Trotti. Marušić è stato fra gli organizzatori e partecipanti del "Salone dei giovani" del 1977, avvenimento che, in quei tempi, segnò la sensibilità artistica dell'epoca di tutta Zara, e tuttora rimane un'irraggiungibile iniziativa artistica su questa sponda dell'Adriatico. Nel 1995, quando definitivamente torna a Zara nella casa di famiglia, costruisce un nuovo atelier per lavorare ed elaborare le proprie ispirazioni in tutta tranquillità. Realizza mostre personali, ma il mercato e le gallerie locali sono condizionati dai programmi prestabiliti dai Musei. Negli anni a seguire continua ad esporre, ma il mercato d'arte in Croazia non raggiunge una vera professionalità. Marušić preferisce allora allestire vetrine, progettare interni e fare design con aziende di rilievo. Nel 2000 diventa membro dell'associazione degli artisti Croati accademici di Zara (HADLU). Al suo attivo ha 14 mostre personali e 60 collettive tra Croazia e Italia. Dal 2005 è professore ordinario di pittura e scenografia nella nuova Scuola d'Arte Applicata e Design di Zara, una realtà all'avanguardia e un'importante occasione per la formazione artistica dei giovani della Dalmazia centrale. Dal 2006 Marušić è anche membro dell'esecutivo della Comunità degli Italiani, essendo cittadino italiano.

Come ha origine questa ricerca che nasce sulla sponda di Zara e arriva a Roma?
È una ricerca che faccio da 30 anni, tanto che ho raggiunto una maturità stilistica e cromatica: nei miei dipinti la forma si esprime attraverso il pensiero astratto e lirico e riesce a raggiungere la percezione del pubblico.

Nella mostra romana alla Galleria Tondinelli quale produzione viene messa in primo piano?
Si tratta di una produzione di 19 dipinti su cartone telato, le tecniche che uso sono varie: crilico, collage e tempera e appartengono alla produzione fatta negli ultimi due anni, che ritengo molto diversa dalla pittura gestuale che mi caratterizzava venti anni fa.

Le prossime esposizioni della sua produzione artistica dove verranno realizzate?
Dopo la mia ultima personale allestita nella Comunità degli Italiani di Zara nel 2009, dove, per la prima volta, sono intervenuto nello spazio con opere di grandi dimensioni, lasciando momentaneamente la pittura da cavalletto, ora mi riaggancio, con questa mostra alla Galleria Tondinelli, alla produzione di opere di dimensioni normali, in una ricerca di colore sul paesaggio di Zara. Porterò questa personale itinerante da Roma a Villa Perla, in Croazia dal 15 al 30 agosto e a Zara dal 4 al 18 ottobre 2012.

Info: www.adammarusic.com

... pag 2

SPECIALE FIORI DI PRIMAVERA

TULIPANI PER ISTANBUL

Istanbul festeggia la primavera con l'apertura il 7 aprile del consueto International Istanbul Tulip Festival, ovvero il Festival dei Tulipani, che quest'anno giunge alla sua settima edizione. La città si trasforma fino alla fine di aprile in un meraviglioso giardino fiorito, celebrando così il simbolo stesso della Turchia. Il nome botanico del tulipano, tulipa, deriva dalla parola turca tulbend ovvero turbante, al quale il fiore assomiglia. Le raffigurazioni di tulipani sono un motivo assai ricorrente in molte opere d'arte realizzate durante il periodo Ottomano. Questo fiore ebbe infatti una grande popolarità in Turchia nel XVI secolo durante il regno di Solimano il Magnifico, che lo volle sviluppare in numerose varietà e impiantare ovunque. Il tulipano ha avuto un ruolo molto interessante nella storia turca. Il periodo fra il 1718 e il 1730, sotto il regno del Sultano Ahmed III, venne chiamato Era del Tulipano riferendosi a un momento storico caratterizzato dalla pace e dal fiorire delle arti. I tulipani rivestivano un ruolo importante nelle arti applicate, nel folclore e nella vita quotidiana. I tessuti e i ricami realizzati a mano, i tappeti, le maioliche e le miniature riportavano disegni o figure del tulipano, così come i grandi giardini di tulipani intorno al Corno d'Oro erano frequentati dell'alta società. Il programma del Festival, che nel corso degli anni ha ampliato l'offerta richiamando un pubblico numeroso dal mondo intero, prevede concerti, corsi di tecnica ebru (marmorizzazione) con artisti locali, mostre fotografiche e pittoriche; sarà anche possibile comprare i bulbi di numerose varietà di tulipani turchi per poi trapiantarli al ritorno dal viaggio. I fiori sono in una varietà enorme di colori luminosi, compreso il bianco, il giallo, il rosa, il rosso, il nero, il porpora, l'arancio e altre specie bicolori. Tutti i bulbi di tulipani piantati in occasione del Festival provengono dalla Turchia, e in particolar modo da alcuni piccoli paesi nelle vicinanze di Istanbul. In questo modo il Comune di Istanbul, che organizza la manifestazione, intende dare un supporto economico ai floricoltori locali. L'International Istanbul Tulip Festival è una delle migliori occasioni per scoprire i parchi cittadini, come ad esempio il Parco di Emirgan che si trasforma in un vero e proprio paradiso sul Bosforo. Sito web ufficiale : www.istanbulunlalesi.com.

Laura Testa

INDIA, UNA FESTA DI COLORI

Il Festival di Holi è una delle più antiche feste indù. Si celebra durante la stagione primaverile nel mese indù di Phalguna, il giorno della luna piena, alla fine di febbraio o all'inizio di marzo. L'evento, che quest'anno si è svolto l'8 e il 9 marzo, è conosciuto come la festa della gioia, della felicità e del divertimento e soprattutto dei colori. Per due giorni i templi sono stati decorati con i colori Holi e docce indù con acqua e polvere colorata sono state il divertimento di grandi e bambini. Durante i giorni della manifestazione, infatti, è possibile schizzare e colorare le persone sulle strade e gli innamorati colorano la faccia delle persone amate per dichiarare il proprio sentimento. Molti di questi riti richiamano racconti tradizionali sulle origini della festa, come quella di Radha-Krishna che, geloso dell'amata Radha per la bellezza della sua pelle, un giorno le dipinse tutta la faccia. Un'altra leggenda è quella di Holika Dahan che rappresenta la vittoria del bene sul male. Il giovane Prahalad, devoto di Vishnu, scampò illeso dalla demone Holika che intendeva darlo alle fiamme. Per ricordare la fuga miracolosa del giovane che si salvò grazie alla sua fervente fede, mentre Holika morì fra le fiamme, vengono accesi numerosi falò durante la notte dei festeggiamenti. Per informazioni: Ufficio Nazionale del Tursimo Indiano, tel. 02 804952 - info@indiatourismmilan.com

Rossella Tambucci

... pag 3

FOCUS

SPAGNA VERDE

L'ambiente incontaminato, il patrimonio storico, i sapori antichi, la spiritualità: nell'immaginario collettivo la Spagna è la terra dei forti contrasti il cui colore, calore e sapore sono un mix di sole, tradizione e gastronomia con assolate spiagge, corride e voglia di vivere che affascinano e richiamano il turista. Esiste tuttavia un'altra Spagna, fuori dai tradizionali circuiti turistici, che offre aspetti naturalistici e paesaggistici di incomparabile bellezza che, uniti all'autenticità e all'ospitalità delle loro comunità, offrono al visitatore una nuova forma di turismo a contatto con natura, antiche tradizioni, arte, cultura, sport ed enogastronomia. Stiamo parlando della "Spagna Verde", territorio a nord della Penisola Iberica che comprende le Comunità Autonome della Galizia, del Principato delle Asturie. la Cantabria e le Province Basche. La varietà del paesaggio galiziano è caratterizzato da ampie vallate, dolci montagne e 1.300 chilometri di coste, il cui profilo sinuoso è plasmato da fiordi, baie e golfi che si succedono a spiagge e scogliere, creando contrasti che evidenziano la bizzarria della natura. La Galizia, mosaico di paesaggi, è ricca anche di parchi e spazi naturali salvaguardati con un regime di protezione speciale dalla Comunità Autonoma. È un territorio dove la millenaria storia fa scoprire le radici di un popolo, sotto le vestigia romane, oppure attraverso gli enigmatici castri con le loro cittadelle. Si ha la percezione immediata di un qualcosa che appartiene intimamente al popolo galiziano, segnali e riferimenti dei popoli celti. La Galizia è anche arte e spiritualità; come dimenticare il Cammino di Santiago, un rituale pellegrinaggio che si svolge da quasi mille anni e che porta milioni di pellegrini fino alla Cattedrale di Santiago di Compostela, Patrimonio dell'Umanità. L'offerta turistica della Galizia asseconda ogni desiderio, da chi cerca un contatto diretto con la natura e la civiltà contadina a chi preferisce dimore storiche o residenze d'epoca come i Paradores. Sia la ristorazione sia la rete alberghiera godono

... pag 4

di prestigio per l'ottima qualità e il servizio, proprio come dice lo slogan "Galizia Portico della Gloria".

La natura la fa da padrona anche nel Principato delle Asturie, dove appena 55 chilometri separano le coste dalle vette montuose, millenaria frontiera non solo fisica di questa regione, ma anche culturale. Il Principato delle Asturie possiede un meraviglioso ambiente naturale e il suo microclima dolce e umido favorisce un'ampia varietà di flora e fauna e circa il 30% del suo territorio è protetto. Questa regione, definita paradiso naturale, vale la pena di percorrerla per intero: è intersecata da una fitta rete stradale che in breve tempo conduce dal mare alle alte vette dei Picos d'Europa, unendo in una confortevole ragnatela stradale le mille e mille opportunità turistiche fatte di paesi, vallate e suggestivi luoghi che rimarranno impressi nella memoria. Questa zona è il paradiso di ogni attività sportiva, dal trekking all'alpinismo, dagli sport nautici alla pesca, dalla caccia al golf, il tutto magnificamente organizzato da una rete di organismi per il turismo che curano l'offerta che consente di scegliere in una vasta gamma di soluzioni di soggiorno tra hotel, case di paese, camping o appartamenti.

Le Asturie rappresentano un viaggio a ritroso nella storia e nell'arte con le grotte di Tito Bustillo, el Pindal, Candamo o Buxu, dove gli uomini del paleolitico hanno lasciato tracce del loro passaggio con dipinti e incisioni su pietra, a Santa Cruz c'è un suggestivo dolmen; infine il Museo Archeologico di Oviedo, terminale per la conoscenza e l'evoluzione della regione, merita certamente una visita. Interessante e gustosa la gastronomia asturiana: protagonista la fabada, un gustoso minestrone di fagioli grandi e bianchi, le fabes. La cucina asturiana contempla anche ortaggi, frutta, funghi e appetitosi formaggi, inoltre la costa cantabrica fornisce pesce e frutti di mare in abbondanza. La bevanda locale, a basso tasso alcolico, è il sidro che si ottiene dalla fermentazione del mosto di mela in tini di castagno; viene gustato nelle espichas, feste gastronomiche popolari. Un viaggio nelle Asturie colma il vuoto emozionale delle nostre città.

Maurizio Asci

... pag 5

ECOLOGIA

SUL BINARIO DEL TRENO VERDE

Al via il giro d'Italia del Treno Verde 2012, giunto alla ventitreesima edizione, grande campagna di rilevamento dell'inquinamento atmosferico e acustico nei principali centri urbani attraverso un viaggio lungo un mese per monitorare, informare, sensibilizzare, educare e promuovere la sostenibilità ambientale e la qualità della vita nelle principali città italiane. L'iniziativa promossa da Legambiente in collaborazione con Ferrovie dello Stato Italiane, è stata realizzata con la partecipazione del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare; da non dimenticare il contributo di Enel Green Power, la società del gruppo Enel interamente dedicata allo sviluppo e gestione delle attività di generazione di energia da fonti rinnovabili. "*Con l'edizione 2012, il Treno Verde partecipa all'anno internazionale dell'energia sostenibile per tutti promosso dall'ONU* – ha dichiarato Vittorio Cogliati Dezza, presidente nazionale di Legambiente – *L'adesione rientra nelle iniziative di Legambiente verso Rio +20, un appuntamento significativo per raggiungere obiettivi di sostenibilità globale. Riteniamo che il contributo dato dalle realtà urbane sia determinante per porre in essere stili di vita e tecnologie compatibili con la tutela ambientale e con uno sviluppo economico lungimirante.*" Presenti alla conferenza stampa d'inaugurazione i principali partner del progetto: l'Amministratore delegato di Ferrovie dello Stato, Mauro Moretti, il Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Corrado Clini, e l'Amministratore delegato di Enel Green Power, Francesco Starace, che hanno illustrato i contenuti "trasportati" dal convoglio ambientalista e i dati aggiornati sull'inquinamento atmosferico nei principali capoluoghi italiani. Nei primi due mesi del 2012 sono già ventisette i centri urbani che hanno superato i limiti di legge per il PM10 con la più alta concentrazione di città inquinate nel centro nord: Parma, Cremona e Vicenza ai primi posti con rispettivamente 52,47 e 46 giorni di "malaria", seguite da Alessandria, Brescia, Verona e Vercelli, mentre al centro sud il "primato" è detenuto da Frosinone e Benevento con 44 e 38 sforamenti dei valori limite. Problema principale di gran parte delle città è l'insostenibilità del trasporto privato su gomma e la necessità di spostare la mobilità su mezzi pubblici e su rotaie. "*Il Treno Verde, nel suo ormai tradizionale Giro d'Italia, evidenzierà anche quest'anno con dati e numeri da assoluto primato il valore ambientale del treno* – ha dichiarato Mauro Moretti, Gruppo FS – *Basti pensare che 25 milioni di viaggiatori che nel 2011 hanno scelto le Frecce Trenitalia, con una crescita del 20% rispetto all'anno precedente, hanno permesso un risparmio di seicentomila tonnellate di CO2, mentre se i circa 500 milioni di pendolari che negli ultimi 12 mesi hanno scelto i convogli del trasporto regionale viaggiassero in auto, produrrebbero un milione di tonnellate di CO2 in più*". Continua l'impegno del gruppo FS per contenere ulteriormente i consumi energetici attraverso la continua ricerca di soluzioni tecnologiche innovative in grado di recuperare e risparmiare energia: "*Due sono i principi* – ha spiegato Moretti – *che guidano la politica ambientale di Ferrovie dello Stato: sostenere e massimizzare i vantaggi del trasporto su ferro e ridurre il più possibile gli impatti ambientali. Far viaggiare i treni e costruire ferrovie costituisce oggi una scelta vincente e virtuosa per l'ambiente, per l'economia e per la società*".

Alla base della missione del Treno Verde 2012, propositi informativi e educativi, per presentare un modello di trasformazione sostenibile dei centri urbani diffondendo una nuova cultura dell'energia pulita. Il Treno Verde porterà in giro per lo stivale le ultime tecnologie nel campo della produzione delle energie rinnovabili, idroelettriche, eoliche, solari, geotermiche e a biomasse, settore in cui Enel Green Power è leader mondiale. Tra le novità una serie di progetti pilota che la Società ha recentemente avviato con Enel Drive, volti a garantire un servizio diffuso e di facile utilizzo per chi decide di guidare i veicoli elettrici grazie allo sviluppo di una rete d'infrastrutture di ricarica "intelligenti"; evidente sarà il vantaggio ambientale con l'azzeramento di tutte le emissioni. "*Iniziative come questa del Treno Verde promossa da Legambiente contribuiscono a formare una coscienza*

... pag 6

diffusa della sostenibilità ambientale. - ha commentato Francesco Starace, Amministratore delegato di Enel Green Power che ha sottolineato l'importanza di produrre, consumare e gestire l'energia in maniera razionale e sostenibile – *Come Enel Green Power crediamo fortemente nel valore e nelle potenzialità dell'efficienza, del risparmio energetico e della produzione da fonti rinnovabili. Fonti che non sono solo a basso impatto ambientale, ma utilizzano al meglio le risorse presenti sul territorio, grazie a impianti distribuiti di piccola e media taglia. Una produzione sostenibile dell'energia, la maggior attenzione al risparmio energetico e lo sviluppo e diffusione della mobilità elettrica, costituiscono una risposta certa in termini di riduzione dell'inquinamento e dei gas serra, per contrastare il cambiamento climatico e dare un contributo importante alla costruzione di un futuro sostenibile per il nostro Paese.*" Il Laboratorio mobile dell'Istituto Sperimentale di Rete Ferroviaria Italiana, effettuerà in ognuna delle otto città in cui il convoglio farà tappa un monitoraggio scientifico completo rilevando i valori del PM10 e PM 2,5, e le concentrazioni nell'aria di benzene, biossido di azoto, monossido di carbonio, biossido di zolfo e ozono. Obiettivo dell'indagine è intervenire sulle principali fonti di emissione, prima fra tutte il traffico veicolare, promuovendo le energie pulite e il risparmio energetico, attraverso scelte mirate. A bordo del Treno Verde 2012 un percorso interattivo e multimediale con esperimenti semplici e divertenti fornisce spunti di riflessione sui problemi attuali delle nostre città. Così nella prima carrozza è simulato un percorso per raggiungere il proprio quartiere, con soluzioni per risparmiare stress ed emissioni di CO2; nella seconda carrozza dieci aree tematiche mostrano i canoni dell'evoluzione architettonica e urbanistica di una città contemporanea, basati su pratiche a basso impatto ambientale e ad alta efficienza energetica e non manca l'accenno all'ambiente domestico, presentato come micro mondo sostenibile grazie a bassi consumi energetici e prodotti eco-friendly. Sono previste inoltre visite per le scolaresche, workshop e dibattiti di approfondimento nello spazio mostra del treno. "*Con la nostra campagna* – spiega Cogliati Dezza – *lavoriamo affinché le nostre città si trasformino in fucine d'innovazione, dove i consumi e il ciclo dei rifiuti siano governati dall'efficienza e dal risparmio energetico e orientati verso una progressiva eliminazione degli sprechi; la mobilità sia principalmente pubblica e il verde urbano sia parte integrante di un paesaggio in evoluzione. Tutto questo non è un'utopia ma è già un'alternativa concreta e realizzabile. Come dice il motto del Treno Verde 2012 Il futuro è già qui.*" Commenti, riflessioni, interviste, spunti di confronto sul tema Treno Verde, costituiranno per un mese il filo conduttore del palinsesto dei media e new media targati Ferrovie dello Stato Italiane. Tutte le fasi salienti del viaggio saranno reperibili su La Freccia.TV, sul canale YouTube, e cliccando su fsitaliane.it.; il notiziario web FSNews, FSNewsRadio forniranno informazioni aggiornate e anche l'account Twitter di FSItaliane sarà coinvolto nella programmazione. Con l'occasione è stato lanciato il nuovo magazine di FS Italiane La Freccia, distribuito in anteprima nel corso della presentazione ufficiale del Treno Verde 2012 che ha dedicato uno spazio speciale all'evento ed è stata aperta una casella di posta elettronica trenoverde2012@fsitaliane.it per inviare scatti fotografici sul tema del treno e l'ambiente, della grandezza massima di 2MB.

Laura Mezzetti

... pag 7

B2B_NEWS

ALITALIA IN PAREGGIO

Il consiglio di amministrazione di Alitalia, Compagnia Aerea Italiana spa, presieduto da Roberto Colaninno, ha approvato il progetto di bilancio del 2011, riferito al consolidato di Gruppo, illustrato dall'Amministratore Delegato Rocco Sabelli. Nell'anno fiscale conclusosi il 31 dicembre 2011, il Gruppo Alitalia ha registrato ricavi per 3.478 ml. € (+7,9%) e 25 milioni (dati misurati secondo standard AEA) di passeggeri trasportati (+5,5%). Il load factor nel periodo è cresciuto di 0,8 punti, raggiungendo il 72,8% (standard AEA). Il risultato operativo è stato di -6 ml. €, in miglioramento di 100 ml. € rispetto al 2010 e tale da segnare un margine di -0,17% sui ricavi, sostanzialmente in linea con l'obiettivo di pareggio operativo. Il risultato netto, dopo accantonamenti e oneri straordinari, è stato pari a -69 ml. €, in progresso di 99 ml. € rispetto allo scorso anno. I ricavi legati alle attività internazionali e intercontinentali sono cresciuti del 7,2% e hanno raggiunto il 62% del totale dei ricavi da traffico passeggeri. La situazione finanziaria vede al 31 dicembre 2011, un indebitamento netto pari a 854 ml. €, principalmente riconducibile all'indebitamento sulla flotta di aerei di proprietà, per 675 ml. € (774 ml. € nel 2010). Considerando nell'indebitamento netto al 31 dicembre 2010 il debito complessivo verso la Procedura Commissariale di Alitalia LAI, individuato a quella data in € 115 ml. €, l'indebitamento netto nel corso dell'esercizio 2011 ha subito un incremento di 54 ml. €, prevalentemente legato alle dinamiche del capitale circolante, giungendo a un valore complessivo di 854 ml. €. Le disponibilità liquide totali al 31 dicembre ammontano a circa 326 ml. € (412 ml. € nel 2010). Nel corso del triennio 2009-2011, la flotta Alitalia ha visto l'ingresso di 34 nuovi aeromobili, circa uno al mese, facenti parte del piano di rinnovamento che porterà, nel 2012, altri 20 nuovi aeromobili. Entro l'anno sono inoltre previsti il completo rinnovamento delle cabine dei 10 Boeing B777 di lungo raggio (che saranno allestiti nelle 3 classi di viaggio Magnifica, Classica Plus e Classica). Le attività dello Smart Carrier Air One, avviate nell'aprile del 2010, hanno segnato nel 2011 una crescita del 25% del numero dei passeggeri trasportati, mentre, con il servizio Cargo Belly, Alitalia ha trasportato oltre 58.800 tonnellate di merci, con volumi in linea con quelli del 2010 e con ricavi in crescita del 15%. Nell'anno, Alitalia ha guadagnato importanti riconoscimenti internazionali, risultando la prima compagnia aerea al mondo per la qualità dei menù di bordo (indagine Global Traveler su 36.000 frequent flyer) e tra le prime cinque grandi compagnie al mondo per la puntualità dei voli in arrivo, inclusi quelli operati dalle controllate e in code-share (Flightstats On-time Performance Service Awards 2011). Il Consiglio di Amministrazione ha preso atto delle dimissioni dell'ingegnere Rocco Sabelli dall'incarico di direttore generale che proseguirà nell'esercizio della carica di consigliere e amministratore delegato, sino alla naturale scadenza del consiglio, e ha nominato il dottor Andrea Ragnetti direttore generale con effetto dal 5 marzo 2012.

Gianluca Baldoni

... pag 8

L'ITALIA SCOPRE LA REPUBBLICA CECA

Rapporto sempre più consolidato e felice quello tra l'Italia e la Repubblica Ceca grazie anche alle scelte fatte dall'Ente del Turismo in Italia CzechTourism che quest'anno festeggia il quinto anno di attività nel nostro paese. Lubos Rosenberg, guida dell'Ente Nazionale Ceco per il Turismo, è fiero dell'interesse mostrato dall'Italia nei confronti della Repubblica Ceca, che sembra avere solo carte vincenti da giocare: prima tra queste, la promozione del 2012 volta a offrire un pool strategico in risposta alla crescente domanda di viaggi religiosi in terra ceca; il prodotto verrà sostenuto dall'unione delle forze di Czech Tourism e i tourism operator di Opera Diocesiana Pellegrinaggi, Rusconi Viaggi, Caldana, Brevivet e Eritrea concludendo il progetto di lancio con la celebrazione dell'anniversario dei santi Cirillo e Metodio, evento che porterà il papa in visita in Repubblica Ceca. La seconda carta vincente è rappresentata dall'appeal che la Repubblica Ceca esercita sui turisti italiani: nel 2011 il turismo italiano è aumentato del 3,2% con una media di 2,8 pernottamenti. Inoltre quello italiano si è dimostrato anche un turismo di qualità, risultato che è stato confermato dall'analisi dei dati: le visite turistiche hanno interessato non solo la capitale ceca, ma tutto il paese dalla Moravia Meriodionale con Brno alla Moravia Orientale con un aumento del 35% della presenza degli italiani. Questo incremento turistico è stato possibile anche dai buoni collegamenti effettuati da compagnie aeree come Wizzair e Ryanair. L'ultima carta vincente della Repubblica Ceca è costituita degli investimenti da parte dell'Ente del Turismo Ceco nel club di prodotto City-Break, pensato per fornire sempre nuovi pretesti per tornare e riscoprire Praga con offerte e pacchetti abbinati a soluzioni miste. A tali offerte il Czech Tourism affiancherà proposte Fly&Drive, ottimo per approfondire la conoscenza del territorio ceco e per scoprire nuovi volti di Praga e Brno specialmente in occasione di eventi culturali, enogastronomici e sportivi. Nella programmazione del 2012 dell'Ente Nazionale Ceco per il Turismo, anche le celebrazioni per il ventennale dell'inserimento del primo sito nella lista UNESCO, la promozione del turismo scolastico, gay, lesbian e golfistico e quello dei prodotti per il benessere come centri termali. Inoltre l'utilizzo di Facebook e di altri social ha favorito un rapporto diretto con il pubblico che si dimostra sempre più ampio. Info: www.turismoceco.it.

Carla Rughetti

TURCHIA 2002_2012

Nel 2002 la Turchia era al 17° posto in termini di arrivi turistici, nel 2010 ha raggiunto il 7° posto della graduatoria, nel 2002 era al 12° posto per introiti turistici, nel 2010 ha raggiunto il 9° posto della graduatoria. Si è passati inoltre dai 13.200.000 di visitatori stranieri del 2002 ai 31.400.000 circa nel 2011, con una crescita del 137,3%. Gli introiti turistici erano 11.9 miliardi di dollari, nel 2011 sono cresciuti del 93,27% fino a 23 miliardi di dollari. Anche per la cultura c'è stata una forte crescita: nel 2002 c'erano 42 centri culturali realizzati direttamente dal Ministero Cultura e Turismo, nel 2011 sono diventati 84. A questi se ne aggiungeranno altri 19 entro la fine del 2012, per un totale di 103 centri culturali. Nel 2002 erano 57 gli scavi archeologici condotti da missioni turche, nel 2011 sono diventati 123 (in aggiunta a questi vi sono altri 43 scavi archeologici condotti da missioni straniere). Nel 2002 i visitatori nei musei e nei siti storici sono stati 7.422.208, nel 2011 sono cresciuti di 3,8 volte raggiungendo i 28.462.893. Dati ancora più interessanti provengono dai numeri dell'accoglienza: nel 2002 la Turchia aveva una capacità di 396.148 posti letto con licenza "Official Operating", nel 2011 c'è stato un incremento del 71,7%, raggiungendo una capacità di 680.323 posti letto. Se a questi si aggiungono i posti letti con licenza "Investment", la capacità raggiunge i 945.048 posti letto. Nel 2002 c'erano 419 hotel a 4 e 5 stelle con licenza "Official Operating", nel 2011 sono aumentati del 131,2% fino ad un totale di 969. E sempre nel 2002 la Turchia aveva una capacità di 167.633 posti letto in hotel a 4 e 5 stelle, nel 2011 ha visto un aumento del 161,6% fino ad un totale di 438.497.

Laura Testa

L'EGITTO È PRONTO ALLA RIPRESA

Ottimismo e importanti progetti aprono lo scenario dell'Egitto nel 2012: un nuovo e moderno Egitto con l'ambizione di arrivare al 2017 con circa 30 milioni di turisti aumentando la capacità degli aeroporti, dei porti e degli hotel. Il Ministro del Turismo Mounir Fakhri Abdel Nour guarda avanti con fiducia e determinazione e ha come obiettivo primario difendere il processo democratico del Paese, lo ha dichiarato a febbraio alla BIT di Milano. Il settore del turismo rappresenta per l'Egitto l'11,3% del Pil nazionale, è la seconda fonte di valuta estera e occupa 3,5-4 milioni di lavoratori, le mete turistiche per eccellenza sono il Mar Rosso, Luxor, Assuan, le oasi e il deserto occidentale. Una riflessione va fatta: al di là dell'epicentro costituito da piazza Tahrir, la situazione è sicura e sotto controllo. Pertanto al di là delle amplificazioni eccessive degli avvenimenti fatte dai media, l'Egitto a maggio avrà un nuovo Parlamento e un nuovo Presidente della Repubblica. Tra i progetti più significativi per rilanciare l'Egitto figura la conversione di Sharm El Sheikh in una "green town". Attualmente sono in fase di trasformazione 40 hotel ma nei prossimi dieci anni l'intera destinazione del Mar Rosso diventerà eco sostenibile. *"L'Egitto sta attraversando un periodo complesso ma gli operatori italiani sono sempre stati presenti continuando a proporre la destinazione* – ha evidenziato Roberto Corbella, Presidente Astoi – *Del resto l'Egitto ha nel turismo una delle sue prime fonti di entrata e questo deve far stare tranquilli. Personalmente sono molto fiducioso sul prossimo futuro*". L'Egitto quindi si prepara a crescere in termini di arrivi turistici, ma ambisce anche all'incremento degli investimenti stranieri sulla destinazione e crea nuove agevolazioni per aumentare il business all'interno. Anche per l'Ambasciatore Antonio Badini, Presidente Esecutivo dell'Associazione Amici Italia-Egitto, *"L'Italia resterà partner dell'Egitto sia turisticamente sia economicamente. La situazione non è mai stata così drammatica come spesso è stata riportata dai media. A favore delle aziende sono stati apportati interventi di sicurezza per mantenere sereno il segmento degli investimenti*".

L.T.

... pag 10

REVIEW

LUNGO L'ALTA VIA DI MERANO

Camminando quattro ore al giorno, per quattro giorni è possibile percorrere l'intera Alta Via di Merano, suggestiva escursione nel Parco Naturale della Giogaia di Tessa. Ciò vuol dire attraversare circa 100 km di sentieri, in mezzo a boschi lussureggianti e impetuosi torrenti di montagna, incontrando, lungo il percorso, vecchi paesaggi contadini, ponticelli, prati variopinti, fiori di incontaminata bellezza, come il ranuncolo dei ghiacciai, e animali a rischio di estinzione, come lo stambecco e il camoscio. Ci si immerge in un paesaggio quasi irreale con panorami straordinari e le indimenticabili vedute della Val Venosta. Si sale fino al passo Eisjöchl (2908 m) per poi scendere e arrivare ad Ulfas (1369 m). Inizia qui il lato meridionale dell'Alta Via che scende fino a Lonfall (1075 m) e raggiunge il punto più alto a Casa del Valico (1839 m). Il tracciato è sempre segnalato con il numero 24 e con i colori bianco e rosso.

L'hotel quattro stelle DolceVita Preidlhof di Saturno organizza una settimana dedicata alla "dolce vita" e alle escursioni nei monti dei dintorni di Merano. Nel pacchetto che l'hotel propone sono incluse: le escursioni, guidate da personale esperto; il pranzo al sacco e il noleggio di tutta l'attrezzatura. Non possono mancare: orologio da polso con cardiofrequenzimetro, parapioggia e bastoni telescopici per il nordic walking.Gli innumerevoli punti di ristoro disseminati lungo tutto il sentiero permettono al visitatore di degustare speck e formaggi locali. Al rientro in albergo l'ospite è atteso dal "Paradiso del wellness": saune, bagni, trattamenti antistress oltre che estetici e rituali benessere, massaggi Ayurveda e Hamam. Mentre a cena sono proposti due tipi di menu: quello "vital" con insalate fresche e zuppe leggere e il menu "gourmet", à la carte, di sette portate. Il dopocena si può trascorrere tra degustazioni di vini della cantina e serate danzanti.

Maria Siciliano

... pag 11

OPERATORI

I DIAMANTI DI LAVAREDO

Dolomiti.it Srl, azienda leader nel settore delle vacanze, presenta le Dolomiti più esclusive, ricche di fascino e tradizione, capaci di soddisfare il turista più esigente in fatto di benessere, sport e relax con il nuovo progetto Dolomiti class. "*È un'accurata selezione di hotel nelle Dolomiti il cui obiettivo è di raggruppare le principali strutture a quattro, cinque stelle anche superior e lusso, presenti nelle prestigiose località dell'arco dolomitico, dove la qualità dei servizi è garantita*" – dichiara David Pirrello, Presidente e CEO dell'azienda. Segno di riconoscimento degli Hotel Dolomiti Class è una targa in bronzo con il logo rappresentato dalle tre cime di Lavaredo, stilizzate e trasformate in diamanti incisi nel laser, simbolo di perfetta associazione tra la pietra preziosa per eccellenza e la ricchezza della roccia "dolomia". Ampia è la scelta tra Spa esclusive, lifestyle lussuoso e design di alta qualità per una vacanza indimenticabile. Le strutture, inserite in zone e località famose delle Dolomiti di Alto Adige, Trentino e Veneto, si contraddistinguono per charme, stile, servizi unici (golf hotel, sport hotel, wellness hotel, design hotel), come il Vacanza Romantica Resort by Preidlhof in val Venosta, hotel di lusso specializzato nella vacanza per coppie, premiato dall'HolidayCheck Award 2012, il quattro stelle superior Dolomites Living Hotel Tirler all'Alpe di Siusi certificato come il primo hotel in Italia per la cura delle allergie, il Life Balance Hotel Arosea in val d'Ultimo, dall'eccellente eco-design con l'utilizzo esclusivo di materiali naturali, che sviluppa un nuovo concetto di hotellerie basato sul bilanciamento tra corpo e mente, e il Winkler Hotel Lanerhof in val Pusteria ai piedi di Plan de Corones, che garantisce il massimo del comfort per coppie, famiglie e sportivi. L'azienda conferma una strategia di mercato innovativa e all'avanguardia, frutto di accurate ricerche e di un'attenta analisi delle nuove tendenze, rispondendo a un trend verso la ricerca estetica in strutture alberghiere che offrono efficaci trattamenti di bellezza e salute, come rilevato da Pirrello: "*Il progetto è nato dalla richiesta da parte di un target di turisti che trascorrono abitualmente la vacanza all'insegna del relax e del vivere il lusso in tutti i suoi aspetti. Dolomiti Class assicura la reperibilità di mappe, immagini ad alta risoluzione nella lusso gallery, descrizioni dettagliate del territorio in cui è situato l'hotel e offerte vacanza sempre aggiornate. Ogni informazione presente su Dolomiticlass.it è tradotta in 5 lingue: italiano, inglese, francese, tedesco e russo per le numerose richieste da parte dei turisti dell'est Europa*". Info: www.dolomiticlass.it.

Laura Mezzetti

... pag 12

RYANAIR, LA PIÙ ATTIVA IN ITALIA

"*Sono lieta di annunciare che Ryanair è diventata la Compagnia aerea più attiva in Italia, con un risultato che, nel 2011, ha superato i 28 milioni di passeggeri; il 20% in più rispetto al 2010*" – è quanto ha affermato a Roma, nel corso della conferenza stampa del 6 marzo scorso, Melisa Corrigan, Sale e Marketing Manager di Ryanair. Precisa inoltre la dottoressa Corrigan: "*Rynair ha iniziato in Italia le operazioni nel 1998 con un volo da Treviso a Londra e la sua crescita si è mantenuta costante nel tempo, trasportando fino a oggi oltre 140 milioni di passeggeri*". Attualmente il network italiano, che è composto da 22 aeroporti, 390 rotte e 61 collegamenti nazionali, è destinato a crescere poiché la Compagnia ha istituito altre 59 rotte con partenza da 16 aeroporti diversi che prenderanno il via all'inizio dell'estate 2012. In quest'anno fiscale, Ryanair prevede di trasportare almeno 75 milioni di passeggeri.

Maria Siciliano

GASTALDI 1860 IL NUOVO CATALOGO

Duecento pagine in distribuzione dal 5 marzo e consultabili online: il nuovo catalogo Gastaldi 1860 propone viaggi negli Stati Uniti attraverso 13 possibili itinerari con tour di gruppo completi per 220 partenze. Le visite, che comprendono New York, possono essere combinate offrendo così escursioni in altre città americane per una giornata o per 2/3 giorni; per questo motivo il catalogo presenta un'ampia scelta: Boston e Cambridge, Cape Code e l'isola di Martha's Vineyard oppure Washington, Philadelphia, Chicago e New Orleans. Il catalogo Gastaldi 1860 include anche la Florida con tappe come Miami, Florida Keys, Orlando e i parchi a tema Walt Disney. Oltre a queste, le soluzioni per visitare gli States prendono in considerazione anche le crociere con cui è possibile visitare Los Angeles con la scelta di escursioni agli Universal Studios e a Disneyland (con la possibilità di abbinare gite nelle città di San Francisco o Las Vegas); inoltre da San Francisco è possibile visitare luoghi come a Sausalito, Carmel e Monterey oppure Alcatraz; l'opzione Las Vegas invece prevede voli in elicottero e panoramiche sul Gran Canyon. Il catalogo presenta inoltre i grandi parchi nazionali con 8 pagine illustrate, in più Gastaldi offre l'esperienza western, con due pagine di soggiorni nei ranch in Utah, Arizona, Montana e Wyoming. Al Nord America è riservata anche una sezione sui 21 tour in auto (noleggio Hertz), che includono i percorsi più scenografici dell'America del Nord percorribili anche su due ruote (Eaglerider). Immancabile, il noleggio del camper Road Bear (per un minimo di 7 giorni). Gastaldi non tralascia l'aspetto delle spiagge: per questo dedica una sezione all'arcipelago del mar dei Caraibi con una scelta delle strutture che varia dalla categoria turistica a quella di lusso, ai resort. Le isole Hawaii e la Polinesia francese sono trattate a parte e vengono proposte escursioni per ogni singola isola. La sezione dedicata al Canada si trova invece alla fine del catalogo; le soluzioni proposte prendendo in considerazione sia l'est, sia l'ovest. Le città canadesi offrono la possibilità di escursioni che prevedono l'avvistamento delle balene dalla città di Quebec City o da Vancouver. Come per gli USA, anche per il Canada l'operatore Gastaldi propone soggiorni presso i ranch, tour in auto e il soggiorno in camper (Cruise Canada). Infine, Gastaldi presenta le sue offerte, come Prenota Prima, 100 euro di sconto a camera per gruppi che prenotano almeno 45gg prima della partenza, e il Premio Fedeltà, riservato ai clienti fidelizzati. Tariffe vantaggiose anche per la luna di miele: Viaggi di Nozze offre il car valet e l'accoglienza da parte di un'hostess Gastaldi che si prenderà cura degli sposi. Info: www.gastaldi1860.it

Carla Rughetti

... pag 13

EVENTI E MOSTRE

ALLEGROMOSSO

L'European Youth Music Festival, kermesse europea delle scuole di musica, giunge quest'anno alla sua undicesima edizione. Dal 17 al 19 maggio, 6000 giovani provenienti da 25 Paesi europei, musicisti tra i 12 e i 25 anni, parteciperanno alla manifestazione che comprenderà oltre 400 concerti nelle città, nei borghi storici e marinari della costa e nell'entroterra, tra le province di Rimini, Forlì-Cesena, Ravenna e Ferrara. La manifestazione è organizzata dalla regione Emilia Romagna in collaborazione con EMU (Unione Europea delle Scuole di Musica) che rappresenta oltre 4 milioni di studenti europei. Teatri, chiese, musei, rocche e castelli si trasformeranno in suggestivi palcoscenici per i 200 gruppi partecipanti. Grandi orchestre di musica sinfonica, orchestre da camera, piccoli ensemble, gruppi jazz, pop rock, traditional, folk, danza, bande e cori: questo è Allegromosso, tutti i generi sono benaccetti. Durante la presentazione dell'evento, tenutasi nelle sale della Rai di viale Mazzini a Roma, è stato messo in evidenza da Carlotta Tedeschi, caporedattore di Rai Uno, e da altri giornalisti presenti, che oltre dieci anni fa fu la stessa tv di stato a lanciare un programma radiofonico intitolato DEMO, dedicato al talento dei giovani. Ma cos'è un "demo"? È un brano registrato autonomamente, grazie ai programmi che oggi girano sui pc di casa e che permettono l'autoproduzione offrendo una qualità tale da essere trasmettibile in radio. Rai Uno seguirà l'evento realizzando speciali, interviste e dirette in modo da consentire agli spettatori di tutta Italia di vivere da vicino questa singolare esperienza europea. Il festival, che si svolge sotto il patrocinio del Presidente della Repubblica, si concluderà a Cesena il 19 maggio. Le serate saranno condotte da Gian Maurizio Foderaro, responsabile della programmazione musicale di Rai Radio 1. Sito ufficiale della manifestazione: www.allegromosso.it

Vittoria D'Autilia

PHOTOSHOW 2012

Si svolgerà dal 30 marzo al 2 aprile presso i padiglioni 11 e 13 della Fiera di Roma, la 13° edizione di Photoshow, la rassegna annuale promossa da AIF (Associazione Italiana Foto-Digital Imaging), rivolta agli operatori e appassionati di fotografia. Divenuta ormai un'occasione abituale d'incontro e confronto, Photoshow si prepara a consolidare il ruolo di primo piano per il mondo dell'Imaging. I numeri della scorsa edizione milanese (65.000 visitatori, + 2% rispetto al 2009), nell'ambito della positiva alternanza di sede tra Milano e Roma, unitamente ai dati di mercato (330 milioni di euro di fatturato nei primi 9 mesi del 2011, + 6,2% rispetto allo stesso periodo 2010), dimostrano quanto la passione per la fotografia sia in crescita. Anche per quest'anno è confermata la presenza dei più importanti marchi internazionali, con particolare attenzione rivolta alle ultime novità tecnologiche 3D. Photoshow si svolgerà per la seconda volta in concomitanza con Frame Art Expo - European Fine Arte & Frame Exhibition (www.frameartexpo.com), l'esposizione dedicata al mercato delle cornici e delle attrezzature per l'arte grafica, settore complementare e sinergico alla fotografia. Da segnalare la possibilità di preregistrazione sul sito www.photoshow.it, che permette a tutti di partecipare alla Fiera al costo di 1 euro.

Gianluca Baldoni

... pag 14

AL CINEMA IN MAROCCO

Si terrà dal 24 al 31 marzo la XVIII edizione del Festival Internazionale del Cinema mediterraneo di Tétouan, cittadina a nord del Marocco e secondo porto del Paese affacciato sul Mar Mediterraneo, il cui nome in berbero significa "occhi", con la sua medina patrimonio dell'UNESCO. Quest'anno parteciperanno al Festival Internazionale del Cinema – organizzato sotto l'Alto patronato di Sua Maestà Mohammed VI – 16 paesi e 500.000 spettatori. Obiettivo della manifestazione è la promozione di opere cinematografiche di artisti mediterranei attraverso la nomina, da parte di una giuria tecnica, dei vincitori per corti e lungometraggi scelti tra 12 lungometraggi, 15 cortometraggi e 12 documentari. Durante la manifestazione verranno proiettati film e documentari e verranno organizzate tavole rotonde in merito ai temi "Il cinema e i movimenti sociali nel mondo arabo" o ancora "Il cinema e l'era digitale". Info: www.festivaltetouan.org.

A LORETO UN CAMMINO DI EDUCAZIONE

L'ottava edizione della Giornata del Pellegrino, organizzato dall'Opera Romana Pellegrinaggi in collaborazione con il Comune della città di Loreto, si è svolta l'11 marzo a Loreto alla presenza di oltre 2000 pellegrini provenienti da Marche, Umbria e Abruzzo. La Giornata è stata un'occasione di incontro per i pellegrini e un'opportunità di approfondimento sul tema *"Il Pellegrinaggio, un cammino di educazione alla vita buona del Vangelo". "Siamo estremamente convinti* – ha affermato il sindaco di Loreto Paolo Niccoletti – *della necessità di portare avanti e sostenere iniziative di questo tipo, capaci di restituire alla città di Loreto la sua dimensione internazionale e volte a rinsaldare il legame con la Terra Santa, dove viene conservata l'altra parte della casa nazarena della Vergine Maria. È con iniziative di grande respiro come queste che Loreto si pone come porta per l'Oriente e sede di dialogo e di confronto*". I pellegrini sono stati accolti presso il Palazzo dello Sport con il saluto di S.E. Monsignor Giovanni Tonucci, Arcivescovo Delegato Pontificio per il Santuario Lauretano, di Padre Caesar Atuire, amministratore delegato dell'Opera Romana Pellegrinaggi e del sindaco di Loreto. Successivamente è stata accolta la Statua Pellegrina della Madonna di Fatima e S.E. Monsignor Giovanni D'Ercole, Vescovo ausiliare dell'Aquila ha tenuto la catechesi sul tema del pellegrinaggio. La giornata si è conclusa con il collegamento con Sua Beatitudine Fouad Twal, Patriarca Latino di Gerusalemme, e la Celebrazione Eucaristica presieduta da S.E. Monsignor Giovanni Tonucci presso la Basilica della Santa Casa di Loreto. Info: ufficiostampa@comune.loreto.an.it

Rossella Tambucci

... pag 15

PINOCCHIO INCONTRA IL CIOCCOLATO

Presentata in anteprima la mostra "Pinocchio incontra il cioccolato. Riccardo Fattori veste la Molina con i disegni dedicati al burattino di Collodi", in occasione dell'apertura ufficiale del Parco di Pinocchio a Collodi. Diciotto tavole che rappresentano i fatti e i personaggi della celebre favola, firmate dall'art director della cioccolateria di Quarrata, saranno in esposizione presso i locali del Museo di Pinocchio fino al 15 aprile. L'evento targato La Molina, realtà toscana di eccellenza nella lavorazione artigianale del cioccolato, è un omaggio a una linea di prodotti dedicata al burattino più famoso del mondo: tavolette di cioccolato, biscotti, confetture e napolitains vestiti con le esclusive immagini riprodotte da Fattori, offrono una versione decisamente golosa della fiaba amata da generazioni di bambini. Proprio i piccoli sono stati i protagonisti della giornata d'inaugurazione della mostra, con un laboratorio del cioccolato animato da due novelli Geppetti, Massimiliano e Riccardo Lunardi, scultori di cippi di cioccolato per un irresistibile Pinocchio tutto da assaggiare. Ai piccoli "artigiani" è stata offerta la nuova Merenda di Pinocchio, fuori pasto goloso con ingredienti esclusivamente naturali, presentata a Collodi in anteprima assoluta, un "kit" di lavoro con occhi e nasino da applicare alla propria merendina e un disegno da colorare. Presenti all'inaugurazione l'artista toscano, tutto lo staff de La Molina, il responsabile marketing Elisabetta Cafissi, e autorità istituzionali: il Direttore della Fondazione Nazionale Carlo Collodi, Daniele Narducci, la consigliera della Fondazione e del Comune di Pescia, Claudia Massi. "*Una mostra straordinaria, quella che oggi apre le attività culturali della Fondazione Collodi per l'anno 2012* – ha dichiarato con una nota Pier Francesco Bernacchi, il segretario della Fondazione Nazionale Carlo Collodi – *e che mi auguro possa portare in Italia e nel mondo all'azienda La Molina, che insieme all'Associazione Industriali di Pistoia ha ricercato la nostra collaborazione per una sinergia destinata a crescere e consolidarsi nel tempo, la stessa fortuna che già ha portato a tanti*". "Con gli occhi e con la bocca" è la filosofia che impronta tutta la produzione de La Molina; l'azienda, da sempre specializzata nella creazione di prodotti di altissima qualità e di grande impatto visivo, si contraddistingue per uno stile unico e l'amore per l'arte. Non a caso location del punto vendita esclusivo de La Molina "Il Rosso e il Nero", è Villa Celle di Santomato di Pistoia, che ospita una tra le maggiori collezioni italiane di arte ambientale. Rosso come il vino e nero come il cioccolato, un piacevole punto di ritrovo per meeting di lavoro, eventi e serate a tema, accoglie gli ospiti, che possono degustare il vino e l'olio della Fattoria di Celle, di fronte a un piatto firmato Lunardi, e deliziarsi con una pasticceria di altissimo livello o inebriarsi nella cioccolata La Molina.

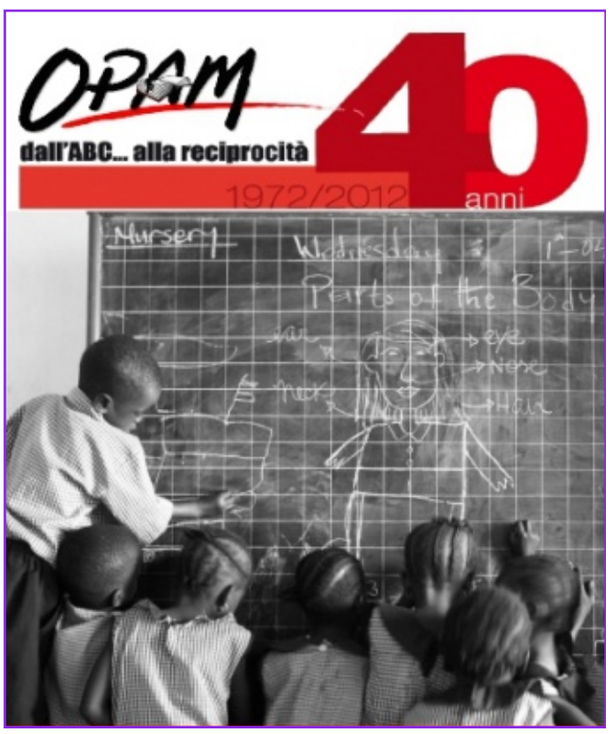
Laura Mezzetti

CIOCCOLATO
LA MOLINA

... pag 16

UMANESIMO DELLA FRAGILITÀ

L'OPAM ONG-ONLUS è stata la prima Associazione italiana ad avere come suo campo specifico d'azione la lotta all'analfabetismo. Per la sua attività ha ricevuto nel 1989 dall'UNESCO una speciale menzione d'onore. In occasione del suo 40 ° anniversario, attraverso il Convegno internazionale dal titolo "Umanesimo della fragilità: lezioni dal Sud del mondo" (18 e 19 maggio, Roma), l'OPAM si propone di condividere le ricchezze umane accumulate in tanti anni di attività e di esplorare una diversa prospettiva in cui l'aiuto è visto all'interno di una paritetica reciprocità fra Paesi occidentali e Paesi in Via di Sviluppo. In particolar modo i temi affrontati evidenzieranno il flusso di valori umanistici che scorre già dal Sud del mondo verso di noi. Rappresentanti della cultura, delle istituzioni e degli operatori impegnati in attività di supporto porteranno il loro contributo e la loro narrazione su ciò che il Sud può insegnare al Nord e su ciò che coloro che sono costantemente in contatto con persone provenienti da Paesi in via di sviluppo hanno già appreso. Un obiettivo particolare del convegno è quello di contribuire alla formazione di insegnanti e giovani capaci di gestire la complessità derivante dall'interazione di culture. Il Convegno è rivolto anche a operatori di Ong, Missionari, studiosi, studenti universitari e decision maker. Questo è il motivo per cui il convegno è organizzato in collaborazione con la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Roma Tre, e ha come sede la prestigiosa e significativa Biblioteca Nazionale Centrale di Roma. È patrocinato dalla Commissione nazionale italiana per l'UNESCO e dall'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'educazione, la scienza e la cultura. La partecipazione al convegno è gratuita. L'iscrizione è obbligatoria e va effettuata compilando il modulo scaricabile dal sito www.opam.it. Verrà rilasciato un attestato di frequenza.



... pag 17

CURIOSITÀ

UN TRADUTTORE DA FANTASCIENZA

Gli appassionati di science fiction non transigono su certe inezie: se un'astronave è in grado di superare la velocità della luce, l'autore del romanzo deve dare una spiegazione plausibile; se, sbarcando su un pianeta sconosciuto, gli alieni parlano un perfetto inglese, il regista del film deve trovare un escamotage per rendere questo possibile. In quest'ultimo caso la soluzione più gettonata è un traduttore universale, un aggeggio super tecnologico in grado di tradurre in simultanea qualunque conversazione in qualunque lingua. Roba da fantascienza, appunto. E invece no: Microsoft ha sviluppato una tecnologia che permette di elaborare in tempo reale la voce umana, tradurla in un'altra lingua e, addirittura, utilizzare il tono di voce del parlante nella traduzione in output. Certo, siamo già abituati a parlare alla nostra autoradio per cambiare la traccia del cd, a dettare al nostro cellulare il testo di un sms e a utilizzare i software di traduzione online: ma essere addirittura in grado di parlare con tutte le persone del mondo indipendentemente dalla loro lingua in tempo reale, sembra una rivoluzione. D'accordo: questa tecnologia è in fase di sperimentazione, i costi per renderla a portata di tutti sono ancora alti, ma l'azienda di Redmond si sente abbastanza sicura da avere fatto una dimostrazione pubblica. Il risultato si può ascoltare e giudicare, sempre che sappiate perfettamente inglese e cinese, sul sito della rivista del Mit di Boston, Tecnology Rewiew (www.technologyreview.com), che ha seguito l'evento. Dunque la strada è aperta e le conseguenze potrebbero essere enormi. Una su tutte: un turismo libero da timori linguistici e attratto dalla possibilità di comunicare con chiunque, in qualunque luogo. A quando la versione per il marziano?

Julius Tamos

L'IT VA A TALLINN

È stata aperta a Tallinn, capitale dell'Estonia, l'agenzia dell'Unione europea per la gestione dei sistemi di Information Technology che entrerà in funzione a dicembre. L'obiettivo principale sarà assicurare che il sistema d'informazione visti (Vis) ed Eurodac siano costantemente operativi. A partire dal 2013 l'agenzia gestirà anche il Sistema d'informazione Schengen di seconda generazione (Sis II). Sarà inoltre responsabile di tutti gli aspetti inerenti alla sicurezza di questi sistemi informativi, di alcuni compiti relativi all'infrastruttura di comunicazione, dell'elaborazione di relazioni e statistiche e delle azioni di formazione destinate alle autorità nazionali. Altro obiettivo dell'agenzia sarà individuare e fornire soluzioni efficaci in termini di costi in relazione a tutte le attività di sua competenza. Dopo una fase iniziale sarà in grado di costruire progressivamente le competenze e il know-how che le permetteranno di diventare, infine, un centro di eccellenza per lo sviluppo e la gestione dei sistemi IT su larga scala, garantendo l'utilizzo delle tecnologie e dei processi migliori a disposizione.

Erika Fontana

... pag 18

COMUNICATI STAMPA

TURISMO SOSTENIBILE IN MAROCCO

Si chiude il 26 marzo la ricerca dei candidati per la quarta edizione del Trofeo per il Turismo Sostenibile organizzato dall'Ente Nazionale per il Turismo del Marocco e dal Ministero per il Turismo. Questa iniziativa, lanciata nel 2008, si pone come obiettivo la celebrazione e la promozione di progetti nazionali e internazionali, impegnati nello sviluppo sostenibile del Marocco. I trofei verranno consegnati durante il Forum per lo Sviluppo Sostenibile di Rabat il 16 maggio 2012. "*Il turismo in Marocco sta continuando a crescere offrendo esperienze sempre più esclusive per scoprire il paese, dalle destinazioni mare di Agadir ed Essaouira con i suoi ai campi da golf ecosostenibili, ai villaggi berberi con le loro tradizioni alle porte di Marrakech*" – commenta Hamid Addou, Direttore Generale dell'Ente Nazionale per il Turismo del Marocco. Questo Trofeo è in linea con gli obiettivi preposti dalla Vision 2020 che mira a far diventare il Marocco meta di riferimento nel campo dell'eco sostenibilità nel Mediterraneo grazie a un unico modello turistico che combina il progresso con una gestione responsabile dell'ambiente e il rispetto per l'autenticità socio-culturale e la tradizione di ospitalità del Paese. Verranno assegnati in totale sei Trofei all'interno di tre categorie, considerando progetti nazionali e internazionali: "Valori, Tradizioni e Cultura", per i progetti turistici che contribuiscono alla conservazione e alla promozione dell'identità culturale del Marocco; il trofeo "Ambiente", per i progetti turistici che contribuiscono alla conservazione delle risorse naturali e al miglioramento dell'efficienza energetica; il trofeo "Sviluppo Economico & Sociale" per i progetti che coinvolgono le popolazioni locali nello sviluppo e nella gestione. Il Trofeo è rivolto a tutti i tour operator, le agenzie di viaggio, gli hotel, le guide e i trasporti turistici, le associazioni, le organizzazioni non governative e altri attori del turismo sostenibile. Tra i vincitori delle passate edizioni: Kasbah du Toubkal, Imlil (Regno Unito), Association Atlas (Francia) e Ecolodge Ouednoujoum ad Ouarzazate. Info: info@turismomarocco.it

LE TERRE DI FEDERICO

L'agenzia Puglia Imperiale, per festeggiare i suoi 10 anni di attività, durante i quali ha visto anche il riconoscimento da parte del massimo esponente del marketing turistico, lo statunitense Philip Kotler, come uno dei migliori casi di successo italiani, ha istituito per quest'anno il premio "Le terre di Federico. Quattro passi nella Puglia Imperiale". Un concorso a premi internazionale rivolto ad autori di reportage e articoli giornalistici pubblicati sui media tradizionali (stampa, radio e TV) e sui new media (internet e blog) per premiare i 2 migliori servizi dedicati alle bellezze naturalistiche, artistiche, storiche, enogastronomiche e alla vita degli 11 comuni della Puglia Imperiale Saranno considerati validi tutti gli articoli pubblicati su stampa e i servizi passati in radio e Tv dal 17 febbraio 2012 al 30 settembre 2012. I giornalisti e i blogger potranno inviare il loro articolo o servizio dedicato alla Puglia Imperiale, entro e non oltre il 31 luglio 2012, scrivendo all'indirizzo info@pugliaimperiale.com (oggetto: Premio "Le terre di Federico. Quattro passi nella Puglia Imperiale").

... pag 19

DOLCE CUCINA E BENESSERE A TAVOLA_rubrica di Laura Testa

LE STELLE DI FRANCOFORTE

Ristoranti e produttori di vino di mele a Francoforte conquistano con creazioni classiche e moderne. Il risultato è entusiasmante: alta cucina in teatri e musei e ristoranti con aree multifunzioni. Nel grande mondo della cucina di qualità di Francoforte ci sono molte novità: gli amanti della cucina classica di alto livello trovano pane per i loro denti nei ristoranti Erno's Bistro, Tigerpalast, Villa Merton, Emma Metzler o Français. Ma anche ristoranti moderni e innovativi titillano i palati più fini. L'interpretazione moderna e originale di piatti tradizionali a base di ingredienti di qualità riveste un ruolo molto importante. Erno's Bistro è da decine di anni un'istituzione dell'alta ristorazione di Francoforte, specializzata in cucina francese tradizionale. Il ristorante è stato aperto nel 1974 da Ernst Schmidt e nel 1995 la cucina è stata affidata allo chef Valéry Mathis che è riuscito ad aumentare costantemente il livello culinario del ristorante. Nel 1998 il lavoro svolto è stato premiato con una stella Michelin che brilla ancora oggi sul bistrot. Il Tigerpalast, teatro di varietà di alta caratura fondato nel 1988 da Johnny Klinke, è affiancato dall'altrettanto eccellente Tigerpalast Restaurant, che detiene dal 1997 una stella Michelin per la sua impeccabile cucina. Nessun altro teatro ha mai ricevuto questo riconoscimento. Il ristorante vanta inoltre una carta dei vini che contempla oltre 1.000 etichette di prima scelta. Il ristorante Villa Merton è insignito di una stella Michelin dal 2003, qui lo chef Matthias Schneider guida dal 2008 uno staff di sette professionisti, premiati con 17 su 20 punti dalla guida Gault Millau per la loro cucina di ricerca regionale che privilegia prodotti stagionali. E a Francoforte un altro classico del panorama gastronomico è il ristorante Emma Metzler, architettonicamente integrato nel Museo delle Arti Applicate (MAK). Anche per questo ristorante c'è un primato: è stato eletto nel 2011 il miglior ristorante di un museo in Germania dalla prestigiosa rivista di cucina Der Feinschmecker. A capo della cucina lo chef Uwe Weber, che propone soprattutto piatti dai sapori mediterranei e francesi. La carta accontenta anche i vegetariani. Una cucina eccellente è anche quella proposta dal ristorante Français all'interno dell'esclusivo albergo Steigenberger Frankfurter Hof. Lo chef Patrick Bittner e il suo team sono stati premiati con una stella Michelin nel 2011 e con gli ambiti 17/20 punti Gault Millau. Carmelo Greco è il cuoco a Frankfurt-Rödelheim che dal 1996 viene premiato regolarmente con una stella Michelin. Carmelo Greco è anche il nome del ristorante che ha conquistato la stella già nell'anno della sua apertura, nel 2011. Greco, siciliano di nascita, propone piatti tipici della cucina italiana con cui detiene 17 punti nella guida Gault Millau. Oltre alla stampa di settore, il ristorante entusiasma anche i giornali di grande diffusione. La famosa rivista tedesca Bunte ha eletto Carmelo Greco uno dei cinque migliori ristoranti italiani in Germania. I prodotti stagionali e regionali sono i protagonisti nella cucina del ristorante Seven Swans sotto la guida di Kimberley Unser. Questo ristorante esclusivo con vista sul Meno, architettonicamente il più stretto della città, nel 2011 ha sorpreso i critici. La guida Gault Millau ha premiato il giovane e innovativo locale con il riconoscimento di "Scoperta dell'anno". Il Seven Swans adotta una formula di multifunzionalità riunendo sotto lo stesso tetto aree business con sale per manifestazioni, presentazioni e meeting e aree private con ristorante, bar e appartamenti. L'edificio era precedentemente riservato ai membri del Club dei Designer tedeschi. Un motivo in più per visitare questo originale locale.

... pag 20

IL MONDO DIETRO LE QUINTE_rubrica di Elisa Mabini

OH, OH, CAVALLO…

Sul perché di un viaggio in Uzbekistan, di rincalzo potrei ribattere con un' altra domanda: "Mai sentito parlare di Samarcanda?". Allora, ne sono certa, risulterebbero più comprensibili i motivi di una meta non proprio convenzionale come questa, ai confini con l'Afghanistan. L'Uzbekistan è stato per secoli una delle più importanti terre di passaggio delle rotte carovaniere sulla leggendaria Via della Seta, che univa Pechino al Mar Mediterraneo. Ne è nata una curiosa, inevitabile mescolanza tra razze e popoli, evidente ancora oggi sui volti scuri dei contadini,o su quelli tondi e olivastri con occhi allungati, oppure ancora in quelli degli uzbeki di pelle chiara e capelli biondi. La stessa pittoresca mescolanza che si ritrova nei bellissimi, enormi mercati coperti, dove – in ordine rigoroso e piacevole alla vista – rapanelli da un etto sono esposti sui ripiani; poco più in là, trappole per topi. Per un occidentale l'impressione è quella di un tuffo nel passato, nella rude vita di campagna dei nostri nonni: un mondo di cose essenziali, ma dai forti legami sociali, e ingentilito dalle tinte accese degli arazzi a ricami floreali. Una dignitosa disarmante semplicità accompagna i sorrisi della gente, spesso arricchiti da denti d'oro. Gli uomini, tutti con un curioso zucchetto quadrangolare sul capo, decorato da un ricamo a forma di peperoncino,simbolo di virilità; le donne, nelle palandrane dagli accostamenti di colori che ai nostri gusti risultano decisamente un po' azzardati. E tutte senza velo (solo nella Valle della Fergana, nell'est del Paese, il velo è obbligatorio). In effetti l'Uzbekistan di oggi è in bilico tra passato e futuro, alla ricerca di una propria identità, con un governo che non consente opposizioni politiche e che, specie dopo gli attentati a Taskent nel 1991, vede di malocchio rivendicazioni spirituali di ispirazione islamica, arrivando a vietare per legge la chiamata dei fedeli alle moschee da parte del muezzin. Sganciato dalla Russia e riconosciuto nel 1991 "repubblica laica e democratica", il Paese di fatto è indirettamente retto da politici legati alle fila della nomenklatura sovietica, senza peraltro godere più dei finanziamenti russi per sovrastrutture, assistenza sanitaria, istruzione. Meglio non domandarsi se il grado di alfabetizzazione sia ancora oggi al 97%, come prima dell'indipendenza, o se i pensionati riescano a sbarcare il lunario. Vero è che da questa terra si torna con ancora negli occhi il turchese abbagliante delle cupole delle moschee e la bellezza delle colonne intarsiate. Indicibile l'entusiasmo davanti alle mura "ondolux" della città-museo di Khiva. Colpiscono i decori e le architetture della metropolitana di Taskent. Sconvolgono gli spazi di piazza Registan a Samarcanda: sì, proprio quella evocata dal mitico Vecchioni nel famoso ritornello Oh, oh, cavallo…

TurismoInformazioni
PERIODICO DI INFORMAZIONE PER IL MERCATO DEL TURISMO

Autorizzazione del Tribunale di Roma: sentenza n° 14517 del 19 aprile 1972.

www.turismoinformazioni.com